

## СЪОБЩЕНИЕ 2002/С 70/05 ОТ КОМИСИЯТА

### Помощ за оздравяване и реструктуриране и помощ за закриване в отрасъл „стоманодобив“

(Нотифицирано под № С(2002) 315)

(Текст от значение за ЕИП)

#### 1. ПОМОЩ ЗА ОЗДРАВЯВАНЕ И ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ НА ПРЕДПРИЯТИЯ В ЗАТРУДНЕНИЕ

В своето Съобщение до Съвета, до Европейския парламент и до Консултативния комитет на ЕОВС относно “Състоянието на конкурентоспособността в стоманодобивната промишленост в ЕС”<sup>1</sup>, приета на 5 октомври 1999 г., Комисията заяви, че е важно да бъдат запазени строги правила за стоманодобивния отрасъл след като на 23 юли 2003 г. изтече срокът на действие на Договора за ЕОВС. Европейският парламент, държавите-членки, Консултативният комитет на ЕОВС и стоманодобивните дружества, както и техните сдружения поискаха строги правила за държавната помощ в стоманодобивната промишленост.

Комисията смята, че тази цел може да се постигне като усилията се фокусират върху видовете държавна помощ, които като се има предвид опита от миналото и като се вземат предвид характеристиките на стоманодобивната промишленост, имат най-нарушаващ ефект върху конкуренцията в този отрасъл. Такъв е случаят с помощите за инвестиции и за оздравяване и реструктуриране.

Доколкото става дума за помощи за инвестиции, ревизираната многосекторна рамка за регионална помощ за големи инвестиционни проекти<sup>2</sup> (“Многосекторната рамка”) предвижда забраната на този вид помощ в стоманодобивния отрасъл.

Доколкото става дума за помощи за оздравяване и реструктуриране, Комисията има предвид факта, че в последните си решения, приети през 1993 г. на основание член 95 от Договора за ЕОВС, Комисията и Съветът се съгласиха, че не трябва да се приемат повече решения с такъв характер, за да се спасяват стоманодобивните предприятия на Общността. В следствие на това стоманодобивните дружества действат на пазара с презумпцията, че повече няма да получават помощ за реструктуриране. Ако това състояние на нещата подлежеше на промяна, не би имало никаква гаранция, че стоманодобивните предприятия няма да намалят усилията си за намаляване на разходите и повишаване на конкурентоспособността като по този начин застрашат резултатите от големите усилия положени досега.

При тези обстоятелства Комисията счита, че помощите за оздравяване и

<sup>1</sup> COM(1999) 453 окончателен.

<sup>2</sup> ОВ С 70, 19.3.2002 г.

помощите за реструктуриране на предприятия в затруднение в стоманодобивния сектор, както е дефинирано в приложение Б към Многосекторната рамка, са несъвместими с общия пазар.

## 2. ПОМОЩ ЗА ЗАКРИВАНЕ

По силата на член 87, параграф 3, буква в) от Договора за ЕО, помощите за улесняване развитието на някои икономически дейности, могат да се смятат за съвместими с общия пазар. Комисията смята, че като се вземат предвид съществуващите прекомерни производствени мощности на европейско и световно ниво и последващата от това неефективност, а също така и забраната за помощи за оздравяване и реструктуриране, помощта за улесняване на структурното приспособяване може да допринесе за развитието на една по здрава стоманодобивна промишленост. Поради това, следните помощи за предприятия от стоманодобивната промишленост, както е дефинирано в приложение Б към Многосекторната рамка, може да се смятат за съвместими с общия пазар:

2.1. Помощи за покриване на плащания, дължими от стоманодобивни предприятия на работници, които са съкратени или са приели ранно пенсиониране, при условие че:

- плащанията произтичат от частично или пълно закриване на стоманодобивни заводи, които все още не са били взети предвид при одобряването на помощи,
- плащанията не надвишават онези, които обичайно се правят при действащите правила в държавите-членки, и
- помощта не надвишава 50% от плащанията.

2.2. Помощи за стоманодобивни предприятия, които за постоянно прекратяват производството на стоманени продукти, при условие че:

- предприятията са станали юридически лица преди 1 януари 2002 г.,
- те редовно са произвеждали стоманени продукти до датата на нотифициране за съответната помощ,
- те не са реорганизирали своето производство или заводска структура след 1 януари 2002 г.,
- те закриват и предават за скрап инсталациите, използвани за производство на стоманени продукти в рамките на шест месеца след прекратяването на производството или одобряването на помощта от Комисията, в зависимост от това кое събитие е настъпило на по-късен етап, и
- сумата на помощта не надвишава остатъчната балансова счетоводна стойност на заводите, подлежащи на закриване, като се пренебрегва всяка

част от преоценки, извършени след 1 януари 2002 г., които надвишават националното ниво на инфлация.

2.3. Помощи за стоманодобивни предприятия, които отговарят на условията, посочени в точка 2.2, но които са пряко или косвено контролирани, или които сами пряко или косвено контролират, предприятие, което също е стоманодобивно предприятие и може да бъде смятано за съвместимо с общия пазар, при условие че:

- предприятието, което подлежи на закриване, е било ефективно и законно отделено от корпоративната структура поне шест месеца преди изплащането на помощта,

- сметките на предприятието, което подлежи на закриване, са били заверени независимо от одитор, приет от Комисията, като верни и точни сметки за активите и пасивите на предприятието, и

- налице е истинско и подлежащо на проверка намаляване на производствения капацитет, което е способно да донесе с течение на времето значителна полза за промишлеността като цяло, в смисъл на намаляване на производствения капацитет за стоманени продукти в рамките на период от пет години, считано от датата на закриването, за което е предоставената помощ, или от датата на последното плащане на помощта одобрена по тази точка, ако това събитие е настъпило на по-късен етап.

### 3. ЗАДЪЛЖЕНИЕ ЗА НОТИФИЦИРАНЕ

Всички планове за предоставяне на помощи за оздравяване и реструктуриране на предприятия в затруднение, принадлежащи към стоманодобивния отрасъл, и за помощи за закриване в този отрасъл, се нотифицират поотделно.

### 4. ПОДХОДЯЩИ МЕРКИ

4.1. Комисията предлага като подходяща мярка, в съответствие с член 88, параграф 1 от Договора за ЕО, считано от 24 юли 2002 г., да изключи от обхвата на съществуващите схеми за оздравяване и реструктуриране на предприятия в затруднение, както е дефинирано в Насоките на Общността за държавната помощ за оздравяване и реструктуриране на предприятия в затруднение<sup>3</sup>, помощта за предприятия, принадлежащи към стоманодобивния отрасъл, както е дефинирано в приложение Б към Многосекторната рамка.

4.2. Държавите-членки са приканени да дадат изричното си съгласие с предложените подходящи мерки, в рамките на 20 работни дни, считано от датата, на която са нотифицирани за писмото. При липса на отговор Комисията ще приеме, че съответната държава-членка не е съгласна с предложените мерки.

### 5. ПРИЛАГАНЕ НА СЪОБЩЕНИЕТО

---

<sup>3</sup> ОВ С 288, 9.10.1999 г., стр. 2.

Съобщението ще се прилага от 24 юли 2002 г. за период, приключващ на 31 декември 2009 г.

#### 6. ПОМОЩ, ПРЕДОСТАВЕНА НА СТОМАНОДОБИВНАТА ПРОМИШЛЕНОСТ, ЗА КОЯТО КОМИСИЯТА НЕ Е НОТИФИЦИРАНА

Комисията ще разглежда съвместимостта с общия пазар на помощ, предоставена на стоманодобивната промишленост, без нейно разрешение, въз основа на критериите, които са в сила към момента на предоставяне на помощта.